



ŁĄCZĄ NAS TATRY

Newsletter Związku Euroregion "Tatry"




EUROREGION
"TATRY"

tutaj wiosna jest wyjątkowa.

PROGRAM INTERREG 2021-2027

30-31 marca 2022 – warsztaty w Zakopanem

PROGRAM INTERREG V-A PL-SK

2022 – kontraktacja projektów z listy rezerwowej

PROJEKTY PARASOŁOWE EUROREGIONU

28.02.2022 r. – XII posiedzenie Komitetu ds. mikroprojektów

Początek nowego, 2022 roku, to w Euroregionie „Tatry” czas intensywnej pracy związanej z wdrażaniem mikroprojektów z kończącej się perspektywy finansowej oraz przygotowaniem do Programu Interreg Polska – Słowacja 2021 – 2027.

W bieżącym numerze Newsletter’a przedstawiamy Wam obszerną relację dotyczącą jednego z głównych produktów mikroprojektu własnego Euroregionu „Tatry” pt. "Rola Euroregionu "Tatry" w upowszechnianiu dziedzictwa kulturowego pogranicza polsko-słowackiego", tj. Triennale Sztuki Naiwnej i Art Brut Pogranicza Polsko-Słowackiego im. Edwarda Sutora.

Zapraszamy również do przeglądu wydarzeń realizowanych licznie przez naszych mikrobencjety.

Na końcowych stronach dzielimy się także z Wami znakomitą informacją. Program Interreg Polska – Słowacja na lata 2021 - 2027 po akceptacji rządów Polski i Słowacji został nareszcie złożony do Komisji Europejskiej! Czekamy niecierpliwie na jego zatwierdzenie.

Redakcja

HELLO Spring



Fot. Euroregion „Tatry”

PROJEKTY TE
REALIZOWANE SĄ W
PARTNERSTWIE
ZWIĄZKU
EUROREGION
"TATRY" ORAZ
PRESZOWSKIEGO
SAMORZĄDOWEGO
KRAJU I
ŻYLIŃSKIEGO
SAMORZĄDOWEGO
KRAJU.

SPOTKANIE ROBOCZE

W dniu 13.01.2022 r. odbyło się pierwsze w tym roku robocze spotkanie partnerów projektów parasolowych pt. "Łączy nas natura i kultura" i "Wspólne kształcenie zawodowe na pograniczu polsko-słowackim".

W trakcie spotkania dyskutowano m.in. na temat kolejnych naborów mikroprojektów.

XII posiedzenie KOMITETU DS. MIKROPROJEKTÓW

**W DNIU 28 LUTEGO 2022 ROKU W
SIEDZIBIE STAROSTWA POWIATOWEGO W
NOWYM TARGU ODBYŁO SIĘ XII
POSIEDZENIE KOMITETU DS.
MIKROPROJEKTÓW PROGRAMU
WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ
INTERREG V-A POLSKA-SŁOWACJA 2014-
2020. POSIEDZENIU PRZEWODNICZYŁ PAN
BOGUSŁAW WAKSMUNDZKI –
PRZEWODNICZĄCY RADY ZWIĄZKU
EUROREGION „TATRY”.**

**CZŁONKOWIE KOMITETU ZATWIERDZILI DO
DOFINANSOWANIA ŁĄCZNIE 3 MIKROPROJEKTY
ZŁOŻONE W PROWADZONYM DO KOŃCA STYCZNIA
2022 R. ÓSMYM NABORZE WNIOSKÓW W RAMACH
PROJEKTÓW PARASOŁOWYCH PT. „ŁĄCZY NAS
NATURA I KULTURA” ORAZ „WSPÓLNE
KSZTAŁCENIE ZAWODOWE NA POGRANICZU
POLSKO-SŁOWACKIM”.**

**KOMITET PODJĄŁ DECYZJĘ O UTWORZENIU LIST
REZERWOWYCH W OBU OSIACH PRIORYTETOWYCH
PROGRAMU, PONIEWAŻ DOSTĘPNA ALOKACJA NIE
POZWALA NA DOFINANSOWANIE WSZYSTKICH
POZYTYWNE OCENIONYCH MIKROPROJEKTÓW.**



Fot Euroregion
„Tatry”





Turystyka obszaru transgranicznego

- potencjał i zagrożenia



11 stycznia 2022 r. Dyrektor Michał Stawarski oraz Kierownik Miłoś Handák dzielili się doświadczeniami z uczestnikami konferencji pt. "Turystyka obszaru transgranicznego - potencjał i zagrożenia" zorganizowanej przez Gminę Kościelisko.



Fot. Euroregion „Tatry”

Uczestnicy spotkania poznali nowe trendy i kierunki w rozwoju turystyki będące konsekwencją m.in. pandemii COVID -19.



Rozmawiano również o istniejących i planowanych ścieżkach rowerowych na obszarze pogranicza, m.in. trasie Włtów - Orawice.

Konferencja była jednym z produktów mikroprojektu pt. "Na szlaku pieszo-rowerowym Kościelisko–Witów–Orawice–Twardoszyn".



Triennale SZTUKI NAIWNEJ I ART BRUT

Pogranicza Polsko-
Słowackiego im. Edwarda
Sutora



W lutym 2022 r. w Ośrodku Współpracy Polsko-Słowackiej w Nowym Targu prezentowano wystawę pokonkursową w ramach Triennale. Na wystawie przedstawiono 119 prac 70 artystów nieprofesjonalnych z Polski i ze Słowacji, które zostały wybrane przez jury.

Fot. Euroregion „Tatry”

**W DNIU 1 MARCA 2022 R. W
OŚRODKU WSPÓŁPRACY
POLSKO-SŁOWACKIEJ W
NOWYM TARGU ODBYŁ SIĘ
FINISAŻ WYSTAWY
POKONKURSOWEJ.**

**WYSTAWIE
TOWARZYSZYŁ
BEZPŁATNY
KATALOG, W
KTÓRYM
ZAPREZENTOWANO
PRACE
NAGRODZONE I
WYRÓŻNIONE.**

Podczas finisażu Przewodniczący jury Antoni Nowak ogłosił uroczystie wyniki konkursu. Pierwsza nagroda przyznana została pani Sylwii Mensfeld za trzy prace namalowane na kartonie pt. „Kwiatotwarze” wykonane cienkopisem oraz „Figury” i „Smoki” wykonane pisakami. Kolejną już edycję Triennale zrealizowaliśmy w ramach mikroprojektu własnego pt. "Rola Euroregionu "Tatry" w upowszechnianiu dziedzictwa kulturowego pogranicza polsko-słowackiego".

**OSOBY, KTÓRE NIE
MOGŁY OSOBIŚCIE
OBEJRZEĆ WYSTAWY
ZACHĘCAMY DO
ZAPOZNANIA SIĘ Z
GALERIĄ FOTOGRAFII
WYSTAWY ORAZ
KATALOGIEM
DOSTĘPNYMI NA
STRONIE**

WWW.EUROREGION-TATRY.EU



ROZMOWA W RADIO KRAKÓW O TRIENNALE

W dniu 20.02.2022 r. o godz. 7.10 w audycji pt. "Pejzaże regionalne" wyemitowano rozmowę na temat wystawy pokonkursowej w ramach Triennale Sztuki Naiwnej i Art Brut Pogranicza Polsko-Słowackiego im. Edwarda Sutora. Rozmówcami pana Jana Stępnia z Radia Kraków byli: Dyrektor Biura Związku Euroregion "Tatry" - pan Michał Stawarski, Przewodniczący jury - pan Antoni Nowak oraz członek jury i aranżatorka wystawy - pani Anna Ozorowska.

LINK DO NAGRANIA:

WWW.RADIOKRAKOW.PL/AUDYCJE/PEJZAZE-REGIONALNE-AUDYCJA-Z-DN-2002-2022



Fot. Jan Stępień





Kolejne inspirujące mikroprojekty z dziedziny kultury

W siedzibie Euroregionu „Tatry” w Nowym Targu podpisane zostały kolejne umowy o dofinansowanie mikroprojektów z zakresu ochrony dziedzictwa kulturowego pogranicza.



Umowa zawarta z Gminą Ochotnica Dolna dotyczy realizacji mikroprojektu pt. "Spotkajmy się na Szlaku Kultury Wołoskiej". Zaplanowane w ramach tego mikroprojektu działania poszerzą ofertę kulturalną Gminy oraz umożliwią dalszy rozwój i zachowanie dziedzictwa związanego z kulturą wołoską.



Druga z umów - o dofinansowanie mikroprojektu pt. "Łączy nas sztuka -Artyści Pogranicza Polsko - Słowackiego" pozwoli z kolei na wykorzystanie potencjału lokalnych artystów pogranicza polsko - słowackiego. Znanych niekiedy w najdalszych zakątkach świata a nie koniecznie w miejscu gdzie się urodzili, żyli i tworzyli. Przy realizacji działań tego mikroprojektu Miejskie Centrum Kultury z Nowego Targu wspierać będzie Obec Ludrova.



Fot Euroregion „Tatry”

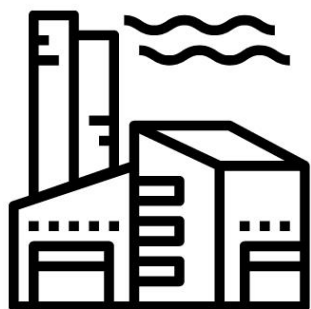


Spotkajmy się na Szlaku Kultury Wołoskiej

- Wydarzenie kulturalne Wiosna Wołoska
- Publikacje
- Mapa turystyczna Szlaku Kultury Wołoskiej
- Nagrania video przedstawiające zwyczaje pasterskie i dzień na bacówce

Łączy nas sztuka -Artyści Pogranicza Polsko - Słowackiego

- Stała galeria dzieł artystów polsko - słowackiego pogranicza
- Album pn. "Nowotarscy artyści z cyklu Twórcy Pogranicza Polsko-Słowackiego"



PROMOCJA KSIĄŻKI O BYŁYCH ZAKŁADACH NZPS PODHALE PT. "FABRYKA UTRACONA"

KOŃCEM GRUDNIA 2021 R. W NOWYM TARGU ODBYŁA SIĘ PROMOCJA KSIĄŻKI PT. "FABRYKA UTRACONA. KARTKI Z PRZESZŁOŚCI NOWOTARSKICH ZAKŁADÓW PRZEMYSŁU SKÓRZANEGO PODHALE W NOWYM TARGU".



Fot. Szymon Pyzowski

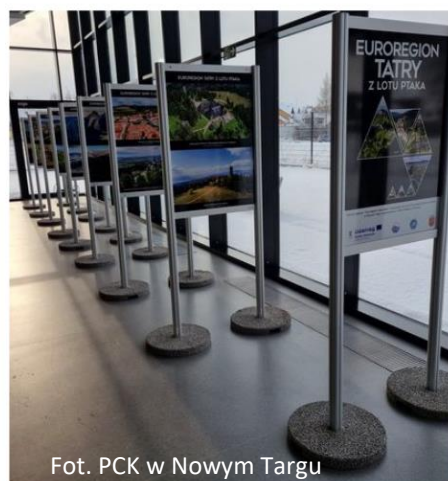
Jak informowała w trakcie spotkania autorka publikacji pani Anna Majorczyk:
"Książka zawiera fakty o fabryce, o tym jak powstawał zakład, co produkowano, jak wielkie było jego znaczenie dla Nowego Targu".

SPOTKANIE PROWADZONE PRZEZ PANIĄ BEATĘ ZALOT POŁĄCZONE BYŁO Z POKAZEM ZDJĘĆ Z FABRYKI ORAZ WSPOMNIENIAMI UCZESTNIKÓW W TYM M.IN. GOSPODARZA SPOTKANIA PANA ANDRZEJA KIERNOZIAKA - PREZESA STOWARZYSZENIA KOMBINAT PODHALE, KTÓRE WYDAŁO PUBLIKACJĘ W RAMACH MIKROPROJEKTU PT. "KOMBINAT "PODHALE" W PROCESIE PRZEMIAN GOSPODARCZYCH I SPOŁECZNO-KULTUROWYCH NA POGRANICZU POLSKO - SŁOWACKIM (1955-1992)".

"EUROREGION Z LOTU PTAKA"

Zastanawialiście się kiedyś jak wygląda Euroregion „Tatry” z lotu ptaka?

Przyjęta przez Powiatowe Centrum Kultury w Nowym Targu we współpracy z Obec Podbiel konwencja prezentacji atrakcji Euroregionu Tatry „z lotu ptaka” pozwoliła poznać atrakcje pogranicza na nowo.



Fot. PCK w Nowym Targu

ALBUM

FILMY

WYSTAWA

Symbolicznego otwarcia wystawy dokonali



Krzysztof Faber - Starosta Nowotarski, Bogusław Waksmundzki - Przewodniczący Rady Związku Euroregion „Tatry”, Karol Skrzypiec - Urzędujący Członek Zarządu Powiatu oraz Michał Stawarski - Dyrektor Biura Związku Euroregion „Tatry”.



ALBUM

fotograficzny

- prezentuje pogranicze
- bezpłatny
- dostępny w siedzibie Powiatowego Centrum Kultury w Nowym Targu ul. Jana Kazimierza 20



FILMY

promocyjne

- film i spoty
- dostępne w mediach internetowych, np. na portalu YouTube



WYSTAWA

fotograficzna

- przedstawia zdjęcia atrakcji pogranicza polsko-słowackiego
- prezentowana obok budynku Starostwa Powiatowego w Nowym Targu
- prezentowana w siedzibie Teatru Lalek Rabcio w Rabce



RELACJA Z PROMOCJI PUBLIKACJI O ZWYCZAJACH I OBRZĘDACH

KOŃCEM STYCZNIA 2022 R. W MIEJSKIM CENTRUM KULTURY W NOWYM TARGU ODBYŁA SIĘ PROMOCJA ALBUMU PT. „RODZINNE ZWYCZAJE I OBRZĘDY MIESZKAŃCÓW POGRANICZA POLSKO-SŁOWACKIEGO NOWY TARG – KIEŻMARK”.

Autorami publikacji są Stanisława Trebunia-Staszal i Erika Cintulová. Na ponad dwustu stronach bogato ilustrowanego w stare fotografie albumu znajdziemy opis zwyczajów i obrzędów z Podhala i słowackiego Spisza związanych z narodzinami, zaślubinami i śmiercią. Ich inscenizacja w wykonaniu członków zespołu „Młode Podhale” i „Magura” przyniosła wiele wzruszeń zgromadzonej publiczności.



Album wydany został w ramach mikroprojektu pod tym samym tytułem wdrażanego przez Gminę Miasto Nowy Targ i Miasto Kieżmark.





Lutowe posiedzenie **PODGRUPY ROBOCZEJ DS. FMP 2021-2027**

**18 LUTEGO 2022 R. WZIĘLIŚMY UDZIAŁ W
 KOLEJNYM POSIEDZENIU PODGRUPY ROBOCZEJ
 DS. FUNDUSZY MAŁYCH PROJEKTÓW.**

W trakcie tego spotkania pracownicy Ministerstwa Funduszy i Polityki Regionalnej zaprezentowali aktualne informacje na temat warunków realizacji Funduszy Małych Projektów na pograniczu polsko-słowackim w latach 2021-2027 z zakresu:

- finansowania i rozliczania kosztów zarządzania FMP,
- kontroli wydatków FMP,
- unikania konfliktu interesów.

Uczestnicy posiedzenia poruszyli także kwestie związane z rodzajem mikroprojektów, metodyką szacowania budżetu i rozliczania małych projektów oraz przygotowaniem podręcznika mikrobeneficjentów. W trakcie spotkania Euroregion "Tatry" reprezentowali: pan Bogusław Waksmundzki - Przewodniczący Rady oraz pan Miłos Handak - Kierownik Działu realizującego projekty parasolowe w Euroregionie.

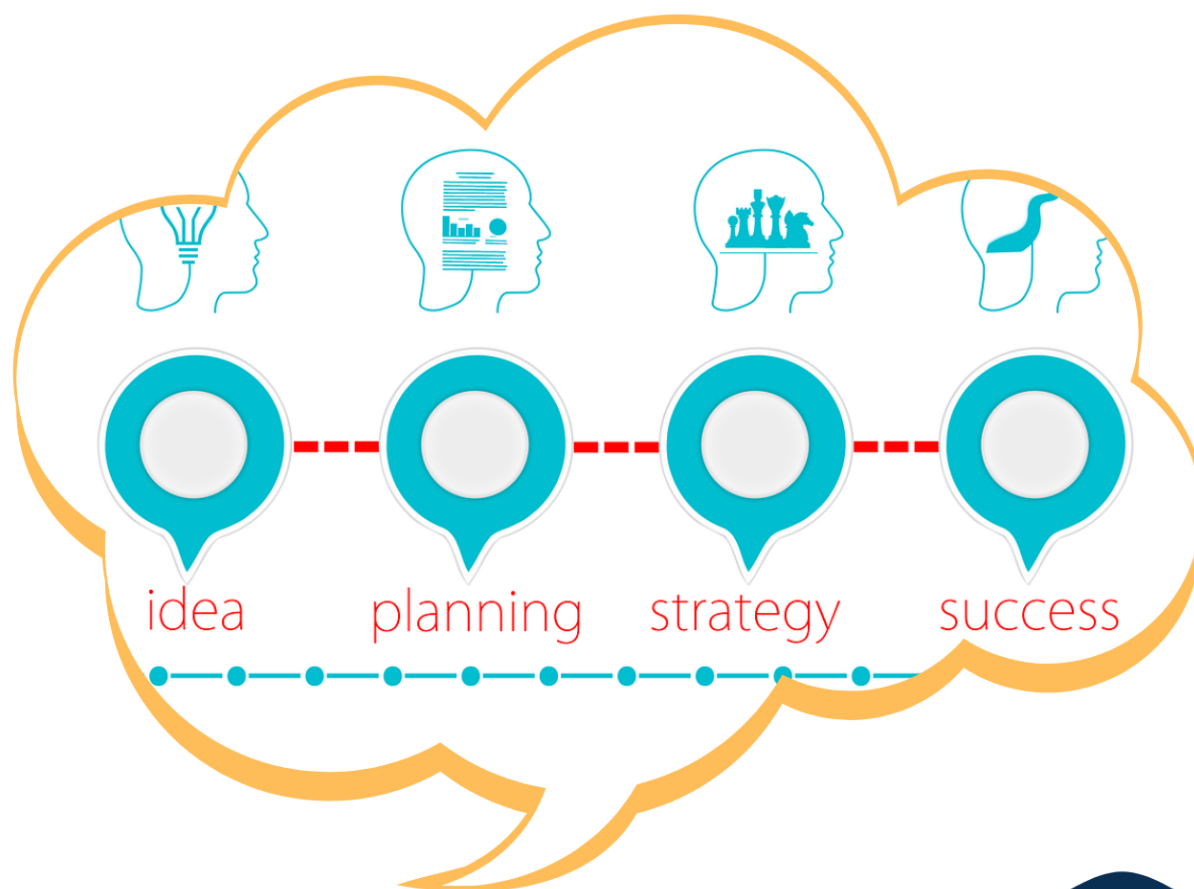


FUTURE



KOLEJNE POSIEDZENIE PODGRUPY ODBĘDZIE SIĘ W KWIETNIU BR.

Program na lata 2021-2027 złożony do Komisji Europejskiej!



W dniu 25.03.2022 r. projekt Programu współpracy transgranicznej Interreg Polska-Słowacja na lata 2021-2027 został złożony do Komisji Europejskiej.

Wcześniej, 10.03.2022 Komitet do Spraw Europejskich Rady Ministrów zgodził się na przystąpienie Polski do Programu, a 24.03.2022 r. program zatwierdził rząd Słowacji.

Zakodowani w kulturze

„W opowieści o kulturze ludowej orawskiej wsi wykorzystano język symboli. Kilkunastominutowy film i wystawa opowiadają o symbolice i znaczeniu ognia, wody, chleba, drzewa, dziecka, wianka i piórka, a więc wybranych symboli, którym w obrzędowości rodzinnej i dorocznej przypisywano konkretne funkcje i znaczenie”.

Na Orawie... Opowieść o symbolach kultury ludowej.

W październiku 2021 r. w Orawskim Centrum Kultury w Jabłonce odbyła się premiera filmu i wernisaż wystawy fotografii „Na Orawie... Opowieść o symbolach kultury ludowej”.

Film i wystawa to pełna symboliki opowieść o dawnym życiu na orawskiej wsi przygotowana przez Orawskie Centrum Kultury i Miasto Trstená..



Fot. Łukasz Sowiński



W trakcie wydarzenia do świata dawnej Orawy wprowadził publiczność widowiskiem słowno-muzycznym Zespół OwCoK .

Na zakończenie prezentacji do wspólnego, pamiątkowego zdjęcia stanęli występujący w filmie starsi i młodszy Orawianie.

Organizacje Pozarządowe

Gospodarka Odpadami


Dotacje i Projekty

Rada Gminy Jabłonka

Znajdź na stronie

Szukaj...

100-lecie przyłączenia Orawy do Polski





Programy

PROGRAMY REALIZOWANE ZE ŚRODKÓW BUDŻETU PAŃSTWA ORAZ

foto: Łukasz Sowiński

Na Orawie... Opowieść o symbolach kultury ludowej.



Obejrzyj w  YouTube

Następny artykuł >

Przekonaj się sam.

Filmowa opowieść inspiruje do zatrzymania się, wytchnienia i zachwytu nad dawnym, prostym życiem.

Film i wystawa dostępne są w przestrzeni wirtualnej: na stronie www.ockorawa.pl, na kanale OCK Jabłonka w serwisie Youtube oraz na profilu facebookowym tej instytucji.



Razem można więcej!



„Zakodowani w kulturze”, to kolejne wspólne przedsięwzięcie Orawskiego Centrum Kultury i słowackiego Miasta Trstená.

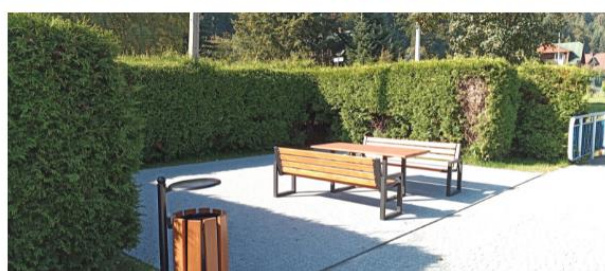
Tradycyjnie już, także w 2021 r. partnerzy oparli realizowane działania o wspólne dziedzictwo kulturowe Górnej Orawy.

Wartość mikroprojektu wyniosła ponad 12 tysięcy euro.

/ MUSZYNA - ČIRČ /

Rozwój i promocja walorów turystycznych pogranicza

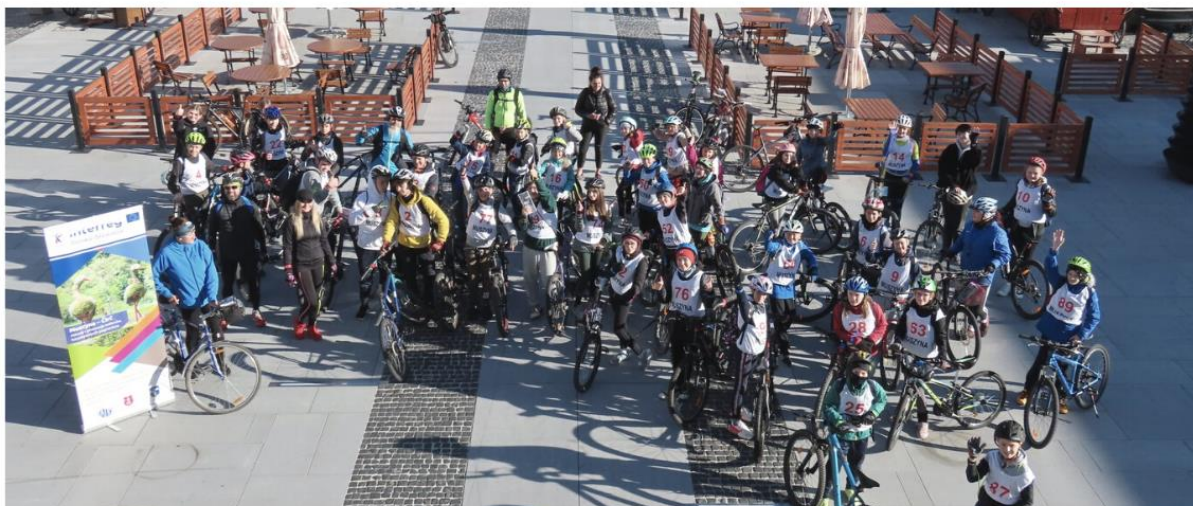
Miasto i Gmina Uzdrowskova Muszyna wraz ze swoimi słowackimi partnerami systematycznie dba o infrastrukturę turystyczną oraz promocję posiadanych atrakcji.



Remont altany

W ramach zrealizowanych w mikroprojekcie działań w miejscowości Złockie wyremontowano altanę wypoczynkową znajdującą się w okolicy szlaku rowerowego łączącego się bezpośrednio z AquaVelo i szlaku pieszego, którym można dowędrować do miejscowości partnera słowackiego - Čirča. Wykonane prace obejmowały remont istniejącej altany, małej architektury i wpięcie punktu czerpalnego wody. Wykonane zostało również utwardzenie terenu. Miejsce to służy turystom jako miejsce wypoczynku i schronienie przed niesprzyjającymi warunkami atmosferycznymi.

Jest to także ważny, turystyczny węzeł komunikacyjny, którego zagospodarowanie wpłynęło na poprawę warunków korzystania z infrastruktury turystycznej



Rajd rowerowy i wydanie mapy

Pod koniec października 2021 r. odbył się rajd rowerowy promujący walory pogranicza polsko-słowackiego. Czterdziestu uczniów z Muszyny zostało zapoznanych z zasadami bezpiecznego poruszania się po trasach rowerowych. Każdy z nich został także wyposażony w mapy turystyczne pomocne na trasie.

Uczestnicy rajdu zwiedzili po drodze ciekawe atrakcje oraz wzięli udział w różnorodnych konkursach. Jednym z punktów kontrolnych rajdu była pijalnia wody mineralnej w Złockiem wyremontowana w ramach mikroprojektu.

Polsko - słowacka mapa zawiera informacje o atrakcjach pogranicza polsko-słowackiego (Muszyna i Čirč).



Muszyna



Čirč



2021



70 tys. €

Więcej informacji na stronie:
www.muszyna.pl

PORADNIK DLA BIZNESU

Polska-Słowacja 2022

RÓŻNE



**PUBLIKACJA
ON-LINE!**

INFORMACJE :

**ZAINTERESOWANYCH
PROWADZENIEM DZIAŁALNOŚCI
GOSPODARCZEJ POLSCE I NA
SŁOWACJI ZAPRASZAMY DO
ZAPOZNANIA SIĘ Z NAJNOWSZYM
WYDANIEM "PORADNIKA DLA
BIZNESU POLSKA-SŁOWACJA 2022"
PRZYGOTOWANYM PRZEZ POLSKO-
SŁOWACKĄ IZBĘ PRZEMYSŁOWO
HANDLOWĄ.
W 2013 R. PORADNIK WYDANY
ZOSTAŁ W RAMACH MIKROPROJEKTU
WŁASNEGO EUROREGIONU "TATRY".**



Publikacja ma wymiar przede wszystkim praktyczny. Znajdziecie w niej garść najświeższych informacji o formach prowadzenia działalności i podatkach obowiązujących w obu krajach. Publikację przygotowano w języku polskim i słowackim. Dostępna jest on-line:



<https://polskoslowackaizba.pl/wp-content/uploads/2022/01/Poradnik-dla-biznesu-ze-Slowacja-2022.pdf>

Wesołego Alleluja!



NASZYM PARTNEROM PROJEKTOWYM,
MIKROBENEFICJENTOM ORAZ
WYKONAWCOM ŻYCZYMY ZDROWYCH
I RADOSNYCH ŚWIĄT WIELKIEJ NOCY!

*-dyrekcja i pracownicy
Związku Euroregion "Tatry"*



REDAKCJA:

Związek Euroregion "Tatry"
ul. Jana III Sobieskiego 2, 34-400 Nowy Targ
tel. 18 266 99 81, 18 266 69 53
e-mail: pwt@euroregion-tatry.eu
strona: www.pwt.euroregion-tatry.eu
FB: www.facebook.com/EuroregionTatry
Instagram: [instagram.com/euroregion.tatry](https://www.instagram.com/euroregion.tatry)



ŽILINSKÝ
samosprávny kraj